

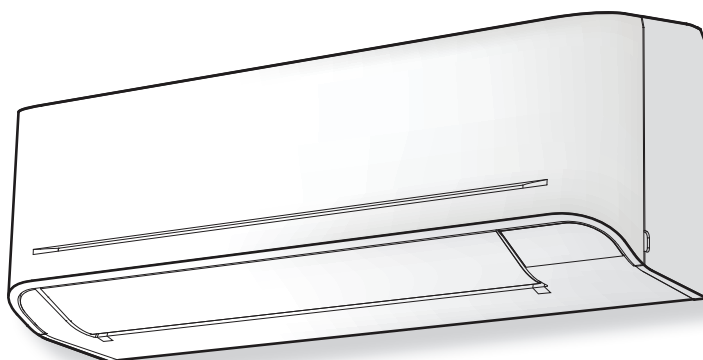
TOSHIBA

R32

INVERTER

POLSKI

INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA



Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do instrukcji montażu i instrukcji użytkownika na stronie internetowej.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Instrukcje są dostępne w EN/IT/FR/ES/PL/DE/FI/SV/BG/EL/RO/PT.



KLIMATYZATOR (TYPU SPLIT)

Do powszechnego użytku publicznego

Jednostka wewnętrzna

RAS-B05, 07, 10, 13, 16, 18, 24S4KVG-E

Jednostka zewnętrzna

RAS-05, 07, 10, 13, 16, 18, 24E2AVG-E

1144180242A

1 WYŚWIETLACZ URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO

- ② ①
 - ③ ④
 - ⑤
- ① ECO (Biała)
 ② Dostęp Wi-Fi (Biała) *
 ③ Hi POWER (Biała)
 ④ Timer (Biała)
 ⑤ Tryb pracy (Biała)

- Jasność wyświetlacza można wyregulować, patrz procedura 14.
- * Wymagany adapter sieci Wireless LAN dostępny jako akcesorium.

2 PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przygotowanie filtrów

- Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtry powietrza.
- Zainstaluj filtry. (patrz szczegóły w Instrukcja Montażowa).

Wkładanie baterii (w razie obsługi bezprzewodowej).

- Zsunąć pokrywę.
- Włożyć 2 nowe baterie (typ AAA), zachowując właściwą biegunowość (+) i (-).

Ustawianie Zegara

- Naciśnąć za pomocą np. koniuszka ołówka. Jeśli wskaźnik programatora czasu miga, należy przejść do kroku 2.

- Naciśnij przycisk lub aby ustawić czas.

- Naciśnij przycisk : Ustaw programator.

Programowanie Pilotu Zdalnego Sterowania

- Naciśnąć końcem ołówka lub
- Wyjmowanie baterii.

- Naciśnij przycisk .
- Wyjmowanie baterii.

3 KIERUNEK STRUMIENIA POWIETRZA

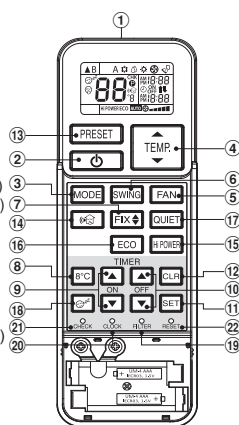
1	Naciśnij przycisk : Ustaw żaluzje, aby wyregulować pionowy strumień powietrza.	
2	Naciśnij przycisk : Uruchom automatyczną funkcję ruchu i naciśnij ponownie aby zatrzymać.	
3	Poziomy strumień powietrza wyreguluj ręcznie.	

Uwaga:

- Nie należy przesuwając ręcznie żaluzji wentylacyjnych.
- Żaluzje wentylacyjne automatycznie ustawiają się w pozycji, zgodnie z trybem działania.

4 ZDALNE STEROWANIE

- Przełącznik promieni podczerwonych
- Przycisk Start/Stop
- Przycisk wyboru trybu (MODE)
- Przycisk temperatury (TEMP)
- Przycisk prędkości wentylatora (FAN)
- Przycisk swobodnego ruchu żaluzji wentylacyjnych (SWING)
- Przycisk ustawienia żaluzji (FIX)
- Praca w trybie ogrzewania 8°C (8°C)
- Przycisk programatora czasu włączenia (ON)
- Przycisk programatora czasu wyłączenia (OFF)
- Przycisk programowania (SET)
- Przycisk usuwania (CRL)
- Przycisk pamięci i ustawień (PRESET)
- Przycisk tryb cichy (SILENT)
- Przycisk intensywnego działania (Hi POWER)
- Przycisk trybu niskiego poboru mocy (ECO)
- Przycisk wyciszania (QUIET)
- Przycisk komfortowego wyłączenia (COMFORT SLEEP)
- Przycisk programowania filtra (FILTER)
- Przycisk ustawień zegara (CLOCK)
- Przycisk trybu sprawdzania (CHECK)
- Przycisk resetu (RESET)



Uwaga:

- Dołączony pilot zdalnego sterowania jest pilotem typu bezprzewodowego, ale może być także podłączony z użyciem kabla. W przypadku, gdy wymagane jest sterowanie przewodowe, zapoznaj się z rozdziałem „Jak podłączyć pilot zdalnego sterowania do pracy przewodowej” znajdującym się w instrukcji instalacji.
- Przy pracy z wykorzystaniem kabla pilot zdalnego sterowania powróci do stanu początkowego (ustawienia PRESET, TIMER i CLOCK powrócą do wartości początkowych) po wyłączeniu przez użytkownika zasilania klimatyzatora.

5 TRYB CICHY

TRYB CICHY

W tym trybie moduł zewnętrzny nie hałasuje, aby zapewnić spokojną noc mieszkańcom domu użytkownika oraz jego sąsiadom. Po włączeniu tego trybu moc ogrzewania (lub chłodzenia) zostanie zoptymalizowana tak, aby umożliwić cichą pracę modułu. Istnieją dwa tryby pracy trybu cichego (Cichy 1 oraz Cichy 2).

Istnieją trzy parametry ustawienia tego trybu: Poziom standardowy > Cichy 1 > Cichy 2

Cichy 1:

Jednostka domyślnie pracuje w trybie cichym, ale w razie potrzeby wydajność ogrzewania (lub chłodzenia) zostanie zwiększona, by utrzymać odpowiedni komfort w pomieszczeniu.

To ustawienie idealnie równoważy wydajność ogrzewania (lub chłodzenia) z natężeniem dźwięku wydawanego przez moduł zewnętrzny.

Cichy 2:

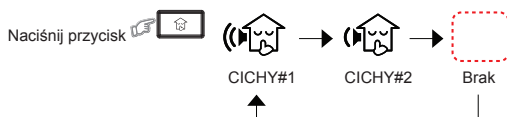
Niski poziom natężenia dźwięku modułu zewnętrznego jest traktowany priorytetowo kosztem wydajności ogrzewania (lub chłodzenia).

To ustawienie ma na celu zmniejszenie maksymalnego natężenia dźwięku emitowanego przez moduł zewnętrzny o 4 dB(A).

Uwaga:

- To ustawienie trybu cichego może skutkować niewystarczającą skutecznością ogrzewania (lub chłodzenia).

Tryb Cichy (Moduł Zewnętrzny)



6 DZIAŁANIE AUTOMATYCZNE

Urządzenie samoczynnie wybiera funkcję chłodzenia, nagrzewania lub pracy wentylatora

- Naciśnij przycisk : Wybrać Auto A.
- Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę. 17°C lub powyżej, 30°C lub poniżej.
- Naciśnij przycisk : Wybrać AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ lub HIGH .

7 CHŁODZENIE / NAGRZEWANIE / TYLKO WENTYLATOR

- Naciśnij przycisk : Wybierz Chłodzenie , Nagrzewanie lub Tylko wentylator .
- Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę. 17°C lub powyżej, 30°C lub poniżej. Tylko wentylator: Brak wskazania temperatury
- Naciśnij przycisk : Wybrać AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ lub HIGH .

8 TRYB PRACY OSUSZANIA (DRY)

W trakcie operacji Osuszania, urządzenie samoczynnie kontroluje funkcję chłodzenia ustawioną na poziom średni.

- Naciśnij przycisk : Wybierz Osuszanie .
- Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę. 17°C lub powyżej, 30°C lub poniżej.

Uwaga: W trybie pracy osuszania (Dry) dostępna jest tylko automatyczna prędkość wentylatora.

9 TRYB HI POWER

Urządzenie automatycznie kontroluje temperaturę cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu dla lepszego jego chłodzenia lub ogrzewania (z wyjątkiem trybu działania DRY i FAN ONLY)

Naciśnij przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

10 DZIAŁANIE FUNKCJI ECO

Automatyczna kontrola temperatury w pomieszczeniu w celu zmniejszenia zużycia energii (z wyjątkiem trybów pracy: DRY i FAN ONLY)

Naciśnij przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: Tryb pracy chłodzenia; ustawiona temperatura będzie wzrastać automatycznie o 1 stopień/godz. przez 2 godziny (wzrost o maksymalnie 2 stopnie).
W przypadku trybu ogrzewania ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

11 PRACA W POZIOMIE 8°C

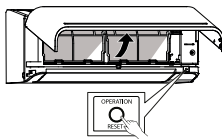
- Naciśnij przycisk aby zmienić pracę grzewczą na ustawienie temperatury 8°C.
- Naciśnij przycisk aby dostosować ustawienie temperatury od poziomu 5°C do 13°C.

Uwaga: Poziom 8°C działa tylko w trybie Grzania. Jeśli klimatyzator działa w trybie chłodzenia (włączając chłodzenie automatyczne) lub suszenia, przełączy się on do pracy grzewczej.

12 DZIAŁANIE FUNKCJI TEMPORARY

Ta funkcja służy do sterowania urządzeniem w wypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub wyczerpania baterii zasilających pilota.

- Naciskając przycisk RESET można uruchomić lub wyłączyć klimatyzator bez korzystania z pilotu
- Tryb działania zostaje ustawiony na AUTOMATIC, wstępnie ustawienie temperatury to 24°C, a działanie prędkości wentylatora zostaje automatycznie przyspieszone.



Przycisk OPERATION/RESET

13 OBSŁUGA PROGRAMATORA

Programator czasu należy ustawić podczas działania klimatyzatora.

Ustawienie programatora czasu wyłączenia ON		Ustawienie programatora czasu wyłączenia OFF	
1	Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną godzinę włączenia urządzenia ON.	Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną godzinę włączenia urządzenia OFF.	
2	Naciśnij przycisk : Ustaw programator.	Naciśnij przycisk : Ustaw programator.	
3	Naciśnij przycisk : Skasuj ustawienia programatora.	Naciśnij przycisk : Skasuj ustawienia programatora.	

Czas włączenia ON i wyłączenia OFF można ustawić przy pomocy programatora dziennego, który będzie codziennie stosował te ustawienia.

Ustawianie programatora dziennego.

1	Naciśnij przycisk : Ustawianie programatora czasu włączenia ON.	3	Naciśnij przycisk .
2	Naciśnij przycisk : Ustawianie programatora czasu włączenia OFF.	4	Naciśnij przycisk podczas migań (1 lub 1).

- Podczas aktywowania funkcji programatora dziennego, wyświetlane są obie strzałki (1, 1).

Uwaga:

- Pilot powinien się znajdować w odpowiedniej odległości od urządzenia wewnętrznego; w przeciwnym razie wystąpi opóźnienie do 15 minut.
- Ustawienie zostanie zachowane dla kolejnej operacji tego samego typu.

14 REGULACJA JASNOŚCI KONTROLEK

W celu zmniejszenia jasność kontrolerek lub wyłączenia ich.

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, dopóki poziom jasności (d0, d1, d2 lub d3) nie pojawi się na wyświetlaczu LCD pilota zdalnego sterowania, a następnie zwolnić przycisk.
- Nacisnąć Rodnie lub w celu wyregulowania jasności w 4 różnych poziomach.

Wyświetlacz LCD pilota zdalnego sterowania	Wyświetlacz stanu działania	Jasność
d3	Kontrolki zapalają się z pełną jasnością.	100%
d2	Kontrolki zapalają się z jasnością 50%.	50%
d1	Kontrolki zapalają się z jasnością 50% i kontrolka pracy wyłącza się.	50%
d0	Wszystkie kontrolki są wyłączone.	Wszystko wyłączone

- W przypadku gdy ustawiono d1 i d0, kontrolka trybu pracy świeci przez 5 sekund, a następnie wyłącza się.

15 USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Ustawienie preferowanego trybu działania w celu późniejszego wykorzystania. Zapamiętywanie ustawień dla przyszłego wykorzystania (nie dotyczy ustawienia kierunku strumienia powietrza).

- Wybierz najczęściej wykonywaną operację.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk aby zapamiętać ustawienie.
Wyświetlone zostanie wskazanie P.
- Naciśnij przycisk : Rozpocznij pracę urządzenia według zaprogramowanych ustawień.

16 USTAWIANIE FUNKCJI AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY

Niniejszy produkt został zaprojektowany z taki sposób, aby po awarii zasilania automatycznie wznowił pracę w tym samym trybie pracy.

Informacje

Produkt został dostarczony do użytkownika z włączony ON funkcją automatycznego restartu.
Funkcję tę należy wyłączyć OFF w zależności od potrzeb.

Wyłączenie OFF funkcji automatycznego wznawiania pracy

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk [OPERATION] na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy (3 sygnały dźwiękowe, bez mrugającej lampki OPERATION).

Włączenie ON funkcji automatycznego wznawiania pracy

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk [OPERATION] na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy (3 sygnały dźwiękowe, a lampka OPERATION mrugnie 5 razy/sek. przez 5 sekund).

Uwaga:

- W przypadku ustawienia włącznika czasowego ON/OFF, funkcja OPERACJA AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY nie zostanie uaktywniona.

17 FUNKCJA QUIET

W celu załączenia ultrasonicznej prędkości wentylatora i zapewnienia cichej pracy (z wyjątkiem trybu DRY)

Naciśnij przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: W pewnych warunkach, tryb QUIET może nie zapewniać odpowiedniego chłodzenia ze względu na niski poziom dźwięku.

18 DZIAŁANIE FUNKCJI KOMFORTOWEGO WYŁĄCZENIA

Urządzenie kontroluje zużycie energii podczas trybu uśpienia, automatycznie kontrolując cyrkulację powietrza, i automatycznie wyłączając OFF.

Naciśnij przycisk   : Wybierz ustawienie programatora czasu OFF 1, 3, 5 lub 9 godz.

Uwaga: Tryb chłodzenia, ustawiona temperatura automatycznie zmniejszy się o 1 stopień/godz. przez 2 godziny działania urządzenia (maksymalnie o 2 stopnie).
W przypadku trybu ogrzewania ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

19 KONSERWACJA

 Należy najpierw wyłączyć wyłącznik automatyczny.

Urządzenie wewnętrzne i pilot

- Urządzenie wewnętrzne oraz pilota należy w miarę potrzeby wycierać wilgotną szmatką.
- Nie należy stosować benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani odpylnika obrabianego chemicznie.

Filtry powietrza

Czyścić co 2 tygodnie.

1. Otworzyć kratkę wlotu powietrza.
2. Wymontować filtry powietrza.
3. Wyczyścić odkurzaczem lub ręcznie, a następnie wysuszyć.
4. Ponownie zamontować filtry powietrza i zamknąć kratkę wlotu powietrza.

20 OPERACJA SAMOCZYSZCZENIA (TYLKO TRYBY PRACY CHŁODZENIA I OSUSZANIA)

Ochrona przed nieprzyjemnym zapachem wywołanym osadzaniem się wilgoci w urządzeniu wewnętrznym

1. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku   podczas pracy w trybie „Chłodzenia” lub „Osuszania”, wentylator będzie kontynuował pracę przez kolejnych 30 minut, a następnie wyłączy się automatycznie. Funkcja ta umożliwiła redukcję wilgotności w środku urządzenia wewnętrznego.
2. W celu natychmiastowego zatrzymania, nacisnąć   jeszcze 2 razy w ciągu 30 sekund.

21 PRACA W TRYBIE ODSZRAIANIA RĘCZNEGO

Aby uruchomić odszranianie wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego podczas pracy w trybie ogrzewania.

Nacisnąć przycisk   : przez 5 sekund; na ekranie pilota zdalnego sterowania wyświetlony zostanie przez 2 sekundy symbol [dF] jak widać na rysunek ①.



①

22 SPOSÓB I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA

1. Funkcja trzyminutowej ochrony: Uniemożliwia uruchomienie klimatyzatora przez około 3 minuty po nagłym ponownym uruchomieniu lub włączeniu zasilania ON.
2. Operacja nagrzewania wstępnego: Nagrzewanie urządzenia przez 5 minut przed rozpoczęciem podgrzewania powietrza.
3. Kontrola ciepłego powietrza: Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie nastawiony poziom, szybkość obrotów wentylatora zostaje automatycznie zmniejszona i urządzenie zewnętrzne przestaje pracować.
4. Automatyczne odszranianie: W trakcie odszraniania wentylatory zostają zatrzymane.
5. Zdolność grzewcza: Ciepło jest absorbowane z zewnątrz budynku i uwalniane wewnątrz pomieszczenia. Jeżeli temperatura na zewnątrz jest zbyt niska, poza klimatyzatorem zaleca się stosować również inne urządzenia grzewcze.
6. Niebezpieczeństwo związane z nagromadzeniem śniegu: Urządzenie zewnętrzne powinno być umieszczone w miejscu, w którym nie zagraża mu nawiewanie śniegu, gromadzenie się liści lub innych odpadów sezonowych.
7. Podczas działania urządzenie mogą dochodzić pewne mało znaczące dźwięki.
Stanowi to normalne działanie urządzenia, spowodowane pracą elementów plastycznych.

Uwaga: Punkty 2-6 dotyczą modelu grzewczego

Warunki pracy klimatyzatora

Praca	Temp.	Temperatura Zewnętrzna	Temperatura pokojowa
Ogrzewanie		-15°C ~ 24°C	Poniżej 28°C
Chłodzenie		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Osuszanie		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

23 PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY

Urządzenie nie działa.	Mała skuteczność chłodzenia lub nagrzewania.
• Wyłączono główny wyłącznik zasilania. • Doszło do uruchomienia wyłącznika automatycznego, który spowodował odcięcie zasilania. • Zanik napięcia. • Ustawiony jest programator czasu włączenia (ON).	• Nadmierne nagromadzenie zanieczyszczeń doprowadziło do zatkania filtrów. • Temperatura została ustawiona nieprawidłowo. • W pomieszczeniu otwarto drzwi lub okna. • Wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego jest zatkany. • Szybkość obrotów wentylatora została ustawiona na zbyt niski poziom. • Klimatyzator jest ustawiony na tryb FAN lub DRY. • Funkcja WYBORU ZASILANIA jest ustawiona na 75% lub 50% (Ta funkcja zależy od pilota zdalnego sterowania).

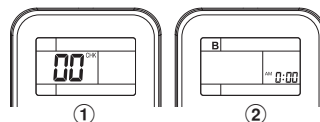
24 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA SELEKCJA A-B

Oddzielne zastosowanie pilota zdalnego sterowania dla każdego z 2 urządzeń klimatyzacji, zainstalowanych w bezpośredniej bliskości.

Ustawianie Pilota Zdalnego Wybierania B

1. Naciśnij przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu, w celu załączenia ON urządzenia klimatyzacji.
2. Skierować pilot zdalnego sterowania na wewnętrzne urządzenie.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, używając np. końcówki ołówka. Na wyświetlaczu pojawi się „00”. (Rysunek ①)
4. Naciśnij przycisk   podczas przytrzymywania . Na wyświetlaczu pojawi się „B”, zaś „00” zniknie i klimatyzator OFF się. Oznacza to, że ustawienia Pilota Zdalnego Sterowania zostały zapamiętane. (Rysunek ②)

Uwaga: 1. Powtórzyć powyższe czynności, w celu ponownego programowania Pilota Zdalnego Sterowania jako A.
2. Pilot Zdalnego Sterowania nie posiada wyświetlania znaku „A”.
3. Standardowym ustawieniem fabrycznym Pilota Zdalnego Sterowania jest A.



①

②

TOSHIBA